



EUROOPAN PARLAMENTTI

2009 - 2014

Maatalouden ja maaseudun kehittämisen valiokunta

2010/0133(COD)

4.3.2011

*****I**

MIETINTÖLUONNOS

ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi monivuotisia viljelykasveja koskevista Euroopan tilastoista
(KOM(2010)0249 – C7-0129/2010 – 2010/0133(COD))

Maatalouden ja maaseudun kehittämisen valiokunta

Esittelijä: Mariya Nedelcheva

Menettelyjen symbolit

- * Kuulemismenettely
- *** Hyväksyntämenettely
- ***I Tavallinen lainsäätämismenettely (ensimmäinen käsittely)
- ***II Tavallinen lainsäätämismenettely (toinen käsittely)
- ***III Tavallinen lainsäätämismenettely (kolmas käsittely)

(Menettely määräytyy säädösesityksessä ehdotetun oikeusperustan mukaan.)

Tarkistukset säädösesitykseen

Parlamentin tarkistuksissa ehdotetut säädösesityksen muutokset merkitään ***lihavoidulla kursivilla***. Pelkkää *kursivointia* käytetään kiinnittämään asiasta vastaavien yksiköiden huomio sellaisiin säädösesityksen osiin, jotka ehdotetaan korjattavaksi lopullisessa tekstissä (esimerkiksi selvästi virheelliset tai kyseisestä kieliversiosta pois jääneet kohdat). Korjausehdotusten hyväksymisestä päättävät asiasta vastaavat yksiköt.

Säädösesityksellä muutettavaan olemassa olevaan säädökseen tehtävän tarkistuksen tunnistetiedoissa mainitaan kolmannella rivillä muutettavan säädöksen tyyppi ja numero ja neljännellä rivillä tarkistettavan tekstinkohdan paikannus. Kun parlamentin tarkistukseen sisältyy olemassa olevan säännöksen tai määräyksen tekstiä, johon säädösesityksessä ei ole ehdotettu muutoksia, kyseinen teksti **lihavoidaan**. Merkintä [...] tarkoittaa, että kyseisestä kohdasta on poistettu tekstiä.

SISÄLTÖ

Sivu

LUONNOS EUROOPAN PARLAMENTIN LAINSÄÄDÄNTÖPÄÄTÖSLAUSELMAKSI.5	
PERUSTELUT.....	16

LUONNOS EUROOPAN PARLAMENTIN LAINSÄÄDÄNTÖPÄÄTÖSLAUSELMAKSI

**ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi monivuotisia viljelykasveja koskevista Euroopan tilastoista
(KOM(2010)0249 – C7-0129/2010 – 2010/0133(COD))**

(Tavallinen lainsäätämisyjärjestys: ensimmäinen käsittely)

Euroopan parlamentti, joka

- ottaa huomioon komission ehdotuksen Euroopan parlamentille ja neuvostolle (KOM(2010)0249),
 - ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 294 artiklan 2 kohdan ja 338 artiklan 1 kohdan, joiden mukaisesti komissio on antanut ehdotuksen Euroopan parlamentille (C7-0129/2010),
 - ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 294 artiklan 3 kohdan,
 - ottaa huomioon työjärjestyksen 55 artiklan,
 - ottaa huomioon maatalouden ja maaseudun kehittämisen valiokunnan mietinnön (A7-0000/2011),
1. vahvistaa jäljempänä esitetyn ensimmäisen käsittelyn kannan;
 2. pyytää komissiota antamaan asian uudelleen Euroopan parlamentin käsiteltäväksi, jos se aikoo tehdä ehdotukseensa huomattavia muutoksia tai korvata sen toisella ehdotuksella;
 3. kehottaa puhemiestä välittämään parlamentin kannan neuvostolle ja komissiolle sekä kansallisille parlamenteille.

Tarkistus 1

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 12 kappale

Komission teksti

(12) Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 290 artiklan mukaisesti komissiolle olisi **annettava valta antaa delegoituja säädöksiä muutosten tekemiseksi liitteisiin.**

Tarkistus

(12) **Jotta voidaan ottaa huomioon taloudellinen ja tekninen kehitys komissiolle olisi siirrettävä valta antaa delegoituja säädöksiä Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 290 artiklan mukaisesti liitteiden II ja III muuttamisesta.**

On erityisen tärkeää, että komissio toteuttaa asianmukaisia kuulemisia, myös asiantuntijatasolla, delegoitujen säädösten valmistelun ja laadinnan kaikissa vaiheissa.

Komission olisi delegoituja säädöksiä valmistellessaan ja laatiessaan varmistettava, että Euroopan parlamentti ja neuvosto saavat tarvittavat asiakirjat samanaikaisesti, ajoissa ja asianmukaisesti.

Or. fr

Perustelu

SEUT 290 artiklan mukaiset säädösvallan siirron tavoitteet, sisältö, soveltamisala ja kesto on määritettävä täsmällisesti ja huolellisesti kussakin perussäädöksessä. Esittelijän ehdottamat delegoituja säädöksiä koskevat sanamuodot perustuvat valiokuntien puheenjohtajakokouksen 15. helmikuuta 2011 pidetyssä kokouksessa hyväksytyyn yhteisymmärrykseen.

Tarkistus 2

Ehdotus asetukseksi 1 artikla

Komission teksti

*1. Tällä asetuksella vahvistetaan yhteiset puitteet **liitteessä I lueteltuja monivuotisia viljelykasveja koskevien** Euroopan tilastojen järjestelmälliselle tuottamiselle.*

Tarkistus

*Tällä asetuksella vahvistetaan yhteiset puitteet Euroopan tilastojen järjestelmälliselle tuottamiselle **seuraavista monivuotisista viljelykasveista:***

a) syötäväksi tarkoitettuja omenia tuottavat puut

b) teolliseen jalostukseen tarkoitettuja omenia tuottavat puut (valinnainen)

c) syötäväksi tarkoitettuja päärynöitä tuottavat puut

d) teolliseen jalostukseen tarkoitettuja päärynöitä tuottavat puut (valinnainen)

e) aprikoosipuut

f) persikkapuut

g) appelsiinipuut

h) pieniä sitrushedelmiä tuottavat puut

i) sitruunapuut

j) oliivipuut

*k) syötäväksi tarkoitettujen
viinirypäleiden tuotantoon tarkoitettut
viiniköynnökset*

*l) muihin tarkoituksiin kuin syötäväksi
tarkoitettujen viinirypäleiden tuotantoon
käytettävät viiniköynnökset*

Or. fr

Perustelu

Luettelo niistä monivuotisista viljelykasveista, joihin tätä asetusta sovelletaan, on keskeinen osa asetusta (sen soveltamisala), joka olisi määriteltävä delegoidun säädöksen artikloissa ja jota ei saisi muuttaa delegoiduilla säädöksillä.

Tarkistus 3

**Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 6 alakohta**

Komission teksti

6. 'tavanomaisella istutuskaudella' sitä kautta vuodesta, jolloin monivuotiset viljelykasvit tavallisesti istutetaan, syksyn puolivälistä seuraavan vuoden kevään puoliväliin saakka;

Tarkistus

(Tarkistus ei vaikuta suomenkieliseen versioon.)

Or. fr

Tarkistus 4

Ehdotus asetukseksi 3 artikla – 1 kohta – 2 alakohta

Komission teksti

Tilastojen ulkopuolelle voidaan jättää alle **0,1 hehtaarin** tilat, jotka tuottavat kutakin kyseessä olevaa monivuotista viljelykasvia kokonaan tai pääosin markkinoille kussakin jäsenvaltiossa, jos niiden yhteenlaskettu ala on vähemmän kuin 5 prosenttia yksittäisen viljelykasvin koko istutusala.

Tarkistus

Tilastojen ulkopuolelle voidaan jättää alle **0,2 hehtaarin** tilat, jotka tuottavat kutakin kyseessä olevaa monivuotista viljelykasvia kokonaan tai pääosin markkinoille kussakin jäsenvaltiossa, jos niiden yhteenlaskettu ala on vähemmän kuin 5 prosenttia yksittäisen viljelykasvin koko istutusala.

Or. fr

Perustelu

Tarkistuksella pyritään vähentämään pienten tilojen hallinnollista taakkaa.

Tarkistus 5

Ehdotus asetukseksi 4 artikla – 4 kohta

Komission teksti

4. *Komissio* antaa delegoituja säädöksiä 10 artiklan mukaisesti **liitteessä I olevan luettelon ja liitteissä II ja III säädettyjen tilastojen muuttamiseksi.**

Tarkistus

4. ***Komissiolla on valta*** antaa delegoituja säädöksiä 10 artiklan mukaisesti ***liitteiden II ja III muuttamisesta ainoastaan jos muutos ei aiheuta huomattavia hallinnollisia lisärasitteita jäsenvaltioille eikä 1 artiklassa tarkoitettuja viljelykasveja tuottaville tiloille.***

Or. fr

Perustelu

SEUT 290 artiklan mukaiset säädösvallan siirron tavoitteet, sisältö, soveltamisala ja kesto on määritettävä täsmällisesti ja huolellisesti kussakin perussäädöksessä. Esittelijän ehdottamat delegoituja säädöksiä koskevat sanamuodot perustuvat valiokuntien puheenjohtajakokouksen 15. helmikuuta 2011 pidetyssä kokouksessa hyväksytyyn yhteisymmärrykseen.

Tarkistus 6

Ehdotus asetukseksi 5 artikla – 3 kohta

Komission teksti

3. Toimitettavat tilastot koskevat istutusalaan tavanomaisen istutuskauden jälkeen.

Tarkistus

(Tarkistus ei vaikuta suomenkieliseen versioon.)

Or. fr

Tarkistus 7

Ehdotus asetukseksi 6 artikla – 1 kohta

Komission teksti

1. Otantatutkimuksia tekevien jäsenvaltioiden on näiden tilastojen saamiseksi toteutettava kaikki tarvittavat toimenpiteet, jotta tiedot ovat seuraavien tarkkuusvaatimusten mukaiset: tietojen variaatiokerroin ei kansallisella tasolla saa olla suurempi kuin 3 prosenttia kunkin **liitteessä I olevassa 1–11 kohdassa** tarkoitetun viljelykasvin viljelyalasta **eikä suurempi kuin 1 prosenttia 12 kohdassa** tarkoitettujen viljelykasvien osalta.

Tarkistus

1. Otantatutkimuksia tekevien jäsenvaltioiden on näiden tilastojen saamiseksi toteutettava kaikki tarvittavat toimenpiteet, jotta tiedot ovat seuraavien tarkkuusvaatimusten mukaiset: tietojen variaatiokerroin ei kansallisella tasolla saa olla suurempi kuin 3 prosenttia kunkin **1 artiklassa** tarkoitetun viljelykasvin viljelyalasta.

Or. fr

Perustelu

Vähennetään kansallisten viranomaisten hallinnollista taakkaa.

Tarkistus 8

Ehdotus asetukseksi 8 artikla – 2 kohta

Komission teksti

2. Komissio antaa delegoituja säädöksiä 10 artiklan mukaisesti liitteissä II ja III vahvistettujen, tietojen toimittamista koskevien taulukoiden muuttamiseksi.

Tarkistus

Poistetaan.

Or. fr

Perustelu

4 artiklan 4 kohtaan ehdotettu tarkistus tekee tästä kohdasta tarpeettoman.

Tarkistus 9

Ehdotus asetukseksi 9 artikla – 2 kohta

Komission teksti

2. Jäsenvaltioiden on 31 päivään heinäkuuta 2013 mennessä ja sen jälkeen joka viides vuosi laadittava komissiolle (Eurostatille) toimitettujen tietojen laatua ja käytettyjä menetelmiä koskevat raportit.

Tarkistus

2. Jäsenvaltioiden on 31 päivään heinäkuuta 2013 mennessä ja sen jälkeen joka viides vuosi laadittava komissiolle (Eurostatille) toimitettujen tietojen laatua ja käytettyjä menetelmiä koskevat raportit **1 artiklan a–k kohdassa tarkoitettuja viljelykasveja koskevista tilastoista.**

Or. fr

(Katso 9 artiklan 2 a kohtaan tehty tarkistus (uusi).)

Tarkistus 10

Ehdotus asetukseksi 9 artikla – 2 a kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

2 a. Jäsenvaltioiden on 31 päivään heinäkuuta 2016 mennessä ja sen jälkeen

joka viides vuosi laadittava komissiolle (Eurostatille) toimitettujen tietojen laatua ja käytettyjä menetelmiä koskevat raportit.

Or. fr

Perustelu

Raporttien esittämistä koskevien määräaikojen olisi sovittava yhteen 4 artiklassa tarkoitettujen tilastojen tuottamista koskevien määräaikojen kanssa. Koska nämä määräajat ovat erilaisia eri viljelykasveille (2012 liitteen I 1–11 kohdassa tarkoitetuille kasveille, 2015 liitteen I 12 kohdassa tarkoitetuille kasveille), olisi myös syytä soveltaa raportteihin eri määräaikoja.

Tarkistus 11

Ehdotus asetukseksi 10 artikla

Komission teksti

1. Komissiolle *myönnetään toistaiseksi valta* antaa 4 artiklan 4 kohdassa ja 8 artiklan 2 kohdassa tarkoitettuja delegoituja säädöksiä.

Tarkistus

1. Komissiolle *siirrettyyn valtaan* antaa delegoituja säädöksiä *sovelletaan tässä artiklassa säädettyjä ehtoja.*

1 a. Siirretään komissiolle valta antaa 4 artiklan 4 kohdassa tarkoitettuja delegoituja säädöksiä viiden vuoden ajan tämän asetuksen voimaantulosta lukien. Komissio esittää siirrettyä säädösvaltaa koskevan kertomuksen viimeistään yhdeksän kuukautta ennen viiden vuoden kauden päättymistä. Säädösvallan siirtoa jatketaan ilman eri toimenpiteitä samanpituisiksi kausiksi, jollei Euroopan parlamentti tai neuvosto vastusta jatkamista viimeistään kolme kuukautta ennen kuin kukin kausi päättyy.

1 b. Euroopan parlamentti tai neuvosto voi milloin tahansa peruuttaa 4 artiklan 4 kohdassa tarkoitettun säädösvallan siirron. Peruuttamispäätöksellä lopetetaan päätöksessä mainitun säädösvallan siirto. Peruuttaminen tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se julkaistaan Euroopan unionin

virallisessa lehdessä, tai jonakin myöhempänä, päätöksessä mainittuna päivänä. Päätös ei vaikuta aiemmin annettujen delegoitujen säädösten voimassaoloon.

2. Heti annettuaan delegoidun säädöksen komissio ilmoittaa siitä samanaikaisesti Euroopan parlamentille ja neuvostolle.

2. Heti kun komissio antaa delegoidun säädöksen, se antaa säädöksen tiedoksi samanaikaisesti Euroopan parlamentille ja neuvostolle.

3. Valta antaa delegoituja säädöksiä myönnetään komissiolle 11 ja 12 artiklassa vahvistettavin edellytyksin.

3 a. Säädösvallan siirron nojalla 4 artiklan 4 kohdan mukaisesti annettu säädös voi tulla voimaan ainoastaan, jos Euroopan parlamentti tai neuvosto ei ole vastustanut sitä kahden kuukauden kuluessa siitä, kun säädös on annettu tiedoksi Euroopan parlamentille ja neuvostolle, tai jos sekä Euroopan parlamentti että neuvosto ovat ennen kyseisen määräajan päättymistä ilmoittaneet komissiolle, etteivät ne aio vastustaa säädöstä. Euroopan parlamentin tai neuvoston aloitteesta määräaika voidaan pidentää kahdella kuukaudella.

Or. fr

(Katso 11 ja 12 artiklaan tehdyt tarkistukset.)

Perustelu

SEUT 290 artiklan mukaiset säädösvallan siirron tavoitteet, sisältö, soveltamisala ja kesto on määritettävä täsmällisesti ja huolellisesti kussakin perussäädöksessä. Esittelijän ehdottamat delegoituja säädöksiä koskevat sanamuodot perustuvat valiokuntien puheenjohtajakokouksen 15. helmikuuta 2011 pidetyssä kokouksessa hyväksytyyn yhteisymmärrykseen.

Tarkistus 12

**Ehdotus asetukseksi
11 artikla**

Komission teksti

11 artikla

Tarkistus

Poistetaan.

Säädösvallan siirron peruuttaminen

1. Euroopan parlamentti tai neuvosto voi peruuttaa 4 artiklan 4 kohdassa ja 8 artiklan 2 kohdassa tarkoitetun säädösvallan siirron.

2. Jos toimielin on aloittanut sisäisen menettelyn päättääkseen säädösvallan siirron peruuttamisesta, sen on ilmoitettava asiasta toiselle lainsäätäjälle ja komissiolle viimeistään kuukautta ennen lopullisen päätöksen tekemistä ja selvitettävä samalla, mitä säädösvaltaa mahdollinen peruuttaminen koskee ja mihin peruuttaminen perustuu.

3. Peruuttamispäätös lopettaa kyseisessä päätöksessä määritellyn säädösvallan siirron. Se tulee voimaan välittömästi tai siinä määriteltynä myöhempänä ajankohtana. Se ei vaikuta aiemmin annettujen delegoitujen säädösten pätevyYTEEN. Se julkaistaan Euroopan unionin virallisessa lehdessä.

Or. fr

(Katso 10 artiklaan tehty tarkistus.)

Tarkistus 13

**Ehdotus asetukseksi
12 artikla**

Komission teksti

Tarkistus

12 artikla

Poistetaan.

Delegoitujen säädösten vastustaminen

1. Euroopan parlamentti tai neuvosto voi vastustaa delegoitua säädöstä kahden kuukauden kuluessa siitä, kun säädös on annettu tiedoksi. Tätä ajanjaksoa voidaan Euroopan parlamentin tai neuvoston aloitteesta pidentää yhdellä kuukaudella.

2. Jos Euroopan parlamentti tai neuvosto ei ole määräajan umpeutuessa

vastustanut delegoitua säädöstä tai jos sekä Euroopan parlamentti että neuvosto ovat ennen kyseistä määräaikaan ilmoittaneet komissiolle, etteivät ne aio vastustaa säädöstä, delegoitu säädös tulee voimaan sinä päivänä, joka mainitaan sen säännöksissä.

3. Jos Euroopan parlamentti tai neuvosto vastustaa hyväksyttyä delegoitua säädöstä, säädös ei tule voimaan. Kyseinen toimielin esittää perusteet säädöksen vastustamiselle.

Or. fr

(Katso 10 artiklaan tehty tarkistus.)

Tarkistus 14

Ehdotus asetukseksi Liite I

Komission teksti

Tarkistus

Poistetaan liite I.

Or. fr

Perustelu

Luettelo niistä monivuotisista viljelykasveista, joihin tätä asetusta sovelletaan, on keskeinen osa asetusta (sen soveltamisala), joka olisi määriteltävä delegoidun säädöksen artikloissa ja jota ei saisi muuttaa delegoiduilla säädöksillä.

Tarkistus 15

Ehdotus asetukseksi Liite III – taulukko 1.1

Komission teksti

Tarkistus

Taulukko poistetaan.

Or. fr

Perustelu

Taulukolla asetetaan lisävaatimuksia, joita ei ole nykyisessä lainsäädäntökehyksessä, nimenomaan vaatimus tilastojen jaottelemisesta NUTS3-alueiden mukaisesti. Niin yksityiskohtaisten tilastojen tuottaminen aluetasolla merkitsisi hyvin raskasta hallinnollista rasitetta vastaajille samalla kun on epävarmaa, olisiko kyseisistä tilastoista mitään hyötyä.

PERUSTELUT

Esittelijä on tyytyväinen komission ehdotukseen, jolla pyritään päivittämään monivuotisia viljelykasveja koskevien Euroopan vastaajille koituvan taakan vähentämisen tilastojen oikeudelliset puitteet, jotta tilastotiedot vastaisivat käyttäjien ja markkinoiden tosiasiallisia tarpeita. Esittelijä painottaa yksinkertaistamisen tavoitetta ja arvostaa komission ponnisteluja vastaajien hallinnollisen rasitteen vähentämiseksi. Pyrkimyksenä on, että monivuotisia viljelykasveja koskevia tilastoja voitaisiin käyttää luotettavana pohjana tuotantoa ja unionin markkinoita koskevien johdonmukaisten päätösten tekemiselle.

Esittelijä pitää kuitenkin tiettyjä tarkistuksia välttämättöminä, jotta voidaan löytää parempi tasapaino käyttäjien tarpeiden ja tietojen tuottamiseen liittyvän hallinnollisen rasitteen välillä.

Esittelijä arvioi erityisesti, että hallinnollista rasitetta voitaisiin keventää muuttamalla tietojen tarkkuutta koskevia vaatimuksia, sulkemalla soveltamisalueen ulkopuolelle kaikki pienet (alle 0,2 hehtaarin) ja tilat ja poistamalla NUTS 3 -alueiden mukaisen jaottelun tietyistä tilastotiedoista niiden viiniviljelmien osalta, jotka on tarkoitettu tuottamaan muuta kuin syötäväksi tarkoitettuja viinirypäleitä.

Kun on kyse vallan siirtämisestä komissiolle, jotta komissio voisi muuttaa delegoiduilla säädöksillä tiettyjä asetuksen osia, esittelijä vaatii noudattamaan tiukasti säädösvallan siirtovaltuudesta 5. toukokuuta 2010 annetussa Euroopan parlamentin päätöslauselmassa hyväksytyjä (2010/2021(INI)) periaatteita. Esittelijä muistuttaa, että SEUT 290 artiklan mukaiset säädösvallan siirron tavoitteet, sisältö, soveltamisala ja kesto on määritettävä täsmällisesti ja huolellisesti kussakin perussäädöksessä. Tämän mukaisesti esittelijä on ehdottanut useita delegoituja säädöksiä koskevia tarkistuksia. Käytetyissä sanamuodoissa noudatetaan yhteisymmärrystä, joka saatiin aikaan Euroopan parlamentin oikeudellisen yksikön, neuvoston ja komission välillä ja jonka valiokuntien puheenjohtajakokous hyväksyi kokouksessaan 15. helmikuuta 2011.